

Dodatek č. 1-10796439838_0 ke Smlouvě č.: 1-4832978085_0

Smlouvou se rozumí Rámcová smlouva o poskytování zvýhodněných podmínek, Smlouva o poskytování zvýhodněných podmínek nebo o poskytování služeb a koupi zboží nebo také Účastnická smlouva (dále jen „Dodatek“) uzavřený mezi

	Vodafone Czech Republic a.s.	Město Podbořany
Sídlo	Vinohradská 167 100 00 Praha 10	Mírová 615 44101 Podbořany
IČ	25788001	00265365
DIČ	CZ25788001	CZ00265365
Bank. spojení, č.ú.	RBS N.V., č.ú. 117428/5400	
Zaps. v OR u rejstř. soudu v	Praze	
Spisová značka	B.6064	
Zastoupen	David Pour	Mgr. Radek Reindl
Email		meder@podborany.net
	> (dále jen „Vodafone“)	> (dále jen „Zákazník“)

> (dále společně „smluvní strany“)

Smluvní strany uzavřely Smlouvu č. 1-4832978085_0 (dále jen „Smlouva“). Zákazník a Vodafone se dohodli na uzavření Dodatku ke Smlouvě v tomto znění:

I.

Ustanovení Smlouvy se v plném rozsahu nahrazují a zní:

1 Předmět Smlouvy

1.1 Předmětem této Smlouvy je poskytování zvýhodněných podmínek při prodeji zboží a při poskytování služeb, mimo jiné i služeb elektronických komunikací, (dále jen „**Služby**“) za podmínek uvedených v obchodních podmínkách Rámcové smlouvy o poskytování zvýhodněných podmínek (dále jen „**Obchodní podmínky**“) a v rozpisu zboží a služeb (dále jen „**Rozpis**“), který je příložen k této Smlouvě a který byl oběma smluvními stranami prokazatelně odsouhlasen před podpisem této Smlouvy, zejména prostřednictvím emailu nebo faxu. V případě jakýchkoliv pochybností o podobě odsouhlaseného Rozpisu je rozhodující Rozpis odsouhlasený Vodafonem ke dni podpisu této Smlouvy Vodafonem. Ceny Služeb neuvedené v Rozpisu se řídí ceníkem Služeb a zboží Vodafone (dále jen „Ceník“). Předmětem Smlouvy je dále závazek Zákazníka plnit povinnosti stanovené ve Smlouvě, zejména závazek uhradit cenu Služeb a zboží poskytnutých Vodafonem. Zákazník je na základě této Smlouvy oprávněn užívat Služby poskytované pouze zákazníkům s uzavřenou písemnou smlouvou za podmínek uvedených v podmínkách Služeb pro zákazníky s uzavřenou Rámcovou smlouvou o poskytování zvýhodněných podmínek (dále jen „**Podmínky**“).

1.2 Služby elektronických komunikací jsou poskytovány na základě jednotlivých smluv o poskytování Služeb uzavřených dle Všeobecných podmínek pro poskytování služeb elektronických komunikací společnosti Vodafone (dále jen „**Všeobecné podmínky**“), ostatní služby jsou poskytovány na základě jednotlivých smluv uzavřených dle podmínek příslušných služeb. Kupní smlouvy jsou uzavřeny a zákazník se stává vlastníkem zboží na základě jednotlivých kupních smluv uhrazením kupní ceny zboží. Reklamační vadného zboží se řídí platnými právními předpisy a Reklamačním řádem.

2 Práva a závazky smluvních stran

2.1 Vodafone je oprávněn stanovit Zákazníkovi volací limit pro čerpání Služeb Vodafone v každém zúčtovacím období, a to jednotlivě pro každou SIM kartu zařazenou pod právní režim této Smlouvy.

2.2 Zákazník se zavazuje, že po dobu trvání Smlouvy neklesne rozsah užívaných Služeb pod minimální měsíční částku ve výši 7300,- Kč. Minimální měsíční částka se rovná celkové částce za poskytnuté Služby (bez DPH) v jednom zúčtovacím období (měsíc) po uplatnění veškerých slev a zvýhodnění (bonusů) poskytnutých Zákazníkovi a zobrazených ve vyúčtování Služeb, nikoliv však částka odpovídající platbám Zákazníka za zboží a služby třetích stran (např. audiotex, m-platby, prémiové SMS) či poplatkům spojených s pozdní úhradou Vyúčtování. Pokud za srovnávací období (které tvoří vždy tři po sobě jdoucí zúčtovací období počínaje prvním celým zúčtovacím obdobím) klesne celková částka vyúčtovaná za Služby (bez DPH) pod částku odpovídající trojnásobku minimální měsíční částky, a to počínaje prvním úplným zúčtovacím obdobím stanoveným Vodafonem, zavazuje se Zákazník uhradit Vodafonem smluvní pokutu ve výši rozdílu mezi těmito částkami (pokud se smluvní strany nedohodnou jinak). V případě, že srovnávací období bude kratší než 3 celá zúčtovací období (poslední srovnávací období před ukončením Smlouvy), platí předchozí věta obdobně (trojnásobek minimální měsíční částky bude pro účely posouzení splnění závazku poměrně snížen v závislosti na délce srovnávacího období).

2.3 V případě, že Zákazník poruší své povinnosti vyplývající z této Smlouvy podstatným způsobem (porušení čl. 5.3 Všeobecných podmínek nebo čl. 8.3 Obchodních podmínek) anebo způsobem uvedeným v čl. 3.4 poslední věta této Smlouvy, je Vodafone bez ohledu na to, zda využije své právo na odstoupení od Smlouvy, oprávněn požadovat a Zákazník povinen uhradit Vodafonem smluvní pokutu ve výši součinu minimální měsíční částky a počtu pravidelných zúčtovacích období zbývajících do konce sjednané doby trvání Smlouvy, a to počínaje zúčtovacím obdobím, v jehož průběhu Vodafone vyzval Zákazníka k uhrazení smluvní pokuty. Pokud Zákazník ukončí v průběhu trvání této Smlouvy podnikatelskou činnost a dojde tak k předčasnému ukončení této Smlouvy, zavazuje se Zákazník vrátit Vodafonem veškerá zvýhodnění, která na základě této Smlouvy od Vodafonem obdržel.



- 2.4 Zaplacení smluvní pokuty ani vrácení zvýhodnění nemá vliv na nárok Vodafone na náhradu vzniklé škody v celém rozsahu. Smluvní pokuty jsou splatné ve lhůtě uvedené ve vyúčtování smluvní pokuty vystaveném Vodafone.
- 2.5 Smluvní strany se dohodly, že Zákazník složí v souladu s čl. 2.5 Obchodních podmínek volací jistinu k zajištění poskytnutých výhod ve výši 0,- Kč.

3 Sjednaná doba trvání Smlouvy

3.1 Tato smlouva se uzavírá na dobu určitou do 15.10.2016. Smlouva nabývá platnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti po prověření návratnosti nabízených výhod a prověření důvěryhodnosti a schopnosti Zákazníka plnit své závazky vyplývající ze Smlouvy Vodafone. V případě, že výsledek prověření prokáže návratnost poskytovaných výhod a důvěryhodnost Zákazníka, vyrozumí Vodafone o této skutečnosti písemně Zákazníka. Smlouva nabývá účinnosti dnem doručení tohoto vyrozumění Zákazníkovi. Pro vyloučení pochybností se uvádí, že postačí vyrozumění ve formě e-mailové zprávy odeslané na emailovou adresu zákazníka uvedenou v záhlaví Dodatku. Jestliže Vodafone nedoručí vyrozumění o kladném výsledku prověření Zákazníkovi nejpozději do 30 kalendářních dnů od podpisu této Smlouvy, pak tato Smlouva automaticky zaniká. Smluvní strany se dohodly, že v případě doručování vyrozumění ve formě e-mailové zprávy je vyrozumění považováno za doručené dnem následujícím po odeslání e-mailové zprávy ze strany Vodafone.

3.2 Po uplynutí doby trvání Smlouvy tato Smlouva zaniká a Služby budou Zákazníkovi poskytovány dle Všeobecných podmínek a aktuálního Ceníku, není-li mezi Zákazníkem a Vodafonem dohodnuto jinak.

3.3 Smluvní strany se dohodly, že Zákazník je oprávněn tuto Smlouvu vypovědět před uplynutím sjednané doby trvání s tím, že v takovém případě je Zákazník povinen zaplatit Vodafone částku odpovídající jedné pětina součtu všech minimálních měsíčních částek (viz čl. 2.2 této Smlouvy) zbývajících k úhradě do sjednané doby trvání Smlouvy, která představuje paušální odškodnění za předčasné ukončení Smlouvy před uplynutím dohodnuté doby určité (náhrada škody vzniklé v důsledku toho, že Zákazník nesplnil svůj závazek ze Smlouvy). Zároveň je Vodafone oprávněn požadovat vrácení slev čerpaných Zákazníkem na koupi zboží dle této Smlouvy v plné výši. Výpovědní doba činí jeden měsíc a počíná běžet prvním dnem záúčtovacího období následujícího po doručení písemné výpovědi Vodafone. Výpověď lze podat pouze na speciálním formuláři.

3.4 Kterákoliv ze smluvních stran je oprávněna od této Smlouvy odstoupit v případě porušení Smlouvy druhou smluvní stranou podstatným způsobem. Za porušení Smlouvy podstatným způsobem se kromě případů uvedených v občanském zákoníku rozumí také případy uvedené v čl. 5.3 Všeobecných podmínek a v čl. 8.3 Obchodních podmínek. Vodafone je oprávněn od této Smlouvy odstoupit pro její podstatné porušení Zákazníkem také v případě, že Zákazník nebude mít žádnou aktivní SIM kartu zařazenou pod právní režim této Smlouvy (tzn. SIM kartu, na které by byly poskytovány Služby).

3.5 Pro vyloučení pochybností, ukončením Smlouvy (výpovědí Smlouvy, odstoupením od Smlouvy nebo jinak nedochází k ukončení jednotlivých smluv o poskytování služeb elektronických komunikací (tj. k ukončení poskytování služeb a deaktivaci SIM karty) u SIM karet zařazených pod právní režim této Smlouvy.

4 Ostatní a závěrečná ustanovení

4.1 Vodafone je oprávněn aktualizovat a měnit jednostranně Obchodní podmínky a Podmínky, přičemž se Vodafone zavazuje jakoukoliv aktualizaci nebo změnu oznámit bez zbytečného odkladu Zákazníkovi před nabytím účinnosti této aktualizace nebo změny. Uvedené změny je Vodafone oprávněn provést zejména v případě změny právních předpisů, zavedení nových služeb a technologií nebo z důvodu změny podmínek na trhu, a to postupem dle čl. 1.1.4 Všeobecných podmínek. Práva a povinnosti výslovně neupravené v této Smlouvě, zejména poskytování služeb elektronických komunikací se řídí aktuálně platnými Všeobecnými podmínkami. Zpracování osobních, identifikačních, provozních a lokalizačních údajů (dále jen „Údaje“) se řídí Informacemi pro účastníka a uživatele o zpracování osobních, identifikačních, provozních a lokalizačních údajů (dále jen „**Informace**“). Není-li v této Smlouvě uvedeno jinak, podpisem Smlouvy uděluje Zákazník souhlas se zpracováním Údajů k účelům uvedeným v čl. 5 Informace.

4.2 Obchodní podmínky, Podmínky a Rozpis tvoří nedílnou součást Smlouvy. Aktuální verze Obchodních podmínek, Podmínek a Ceníku jsou k dispozici na stránkách www.vodafone.cz. V případě rozporu Smlouvy, Všeobecných podmínek a ostatních dokumentů má přednost úprava obsažená ve Smlouvě. V případě rozporů jednotlivých součástí Smlouvy má přednost Rozpis, dále Obchodní podmínky a nakonec Podmínky.

4.3 Podpisem Smlouvy Zákazník potvrzuje, že se s výše uvedenými dokumenty podrobně seznámil a bez výhrad s nimi souhlasí a akceptuje je. Zákazník bere na vědomí, že Vodafone trvá na svých Všeobecných podmínkách, včetně všech ostatních výše uvedených dokumentů, a znění této Smlouvy. Práva a povinnosti smluvních stran neupravené v této Smlouvě ani v jiných navazujících dokumentech se řídí občanským zákoníkem, popř. dalšími příslušnými právními předpisy. Smluvní strany se dohodly na vyloučení § 1799 a § 1800 občanského zákoníku.

4.4 V souladu s čl. 6 Informace, Zákazník podpisem Smlouvy souhlasí s předáním svých osobních údajů registru dlužníků.

4.5 Účinnosti této Smlouvy zanikají (se ukončují) veškeré smlouvy uzavřené před účinností této Smlouvy mezi Zákazníkem a Vodafonem se stejným předmětem jako dle čl. 1 Smlouvy (dále jen „stávající smlouvy“), pokud stávající smlouvy existují a jsou účinné ke dni účinnosti této Smlouvy. Pro vyloučení jakýchkoliv pochyb bude ponecháno nastavení Služeb na všech účastnických mobilních číslech (dále jen „MSISDN“) podle stávajících smluv, přičemž veškeré výhody na těchto MSISDN budou čerpány pouze dle této Smlouvy, nebude-li dohodnuto jinak.





II.

Zákazník podpisem Dodatku potvrzuje, že se **seznámil a bez výhrad souhlasí a akceptuje** Všeobecné podmínky, Ceník, jakož i nové znění Smlouvy, včetně jejích nedílných součástí.

Není-li v tomto Dodatku uvedeno jinak, podpisem Dodatku uděluje Zákazník souhlas se zpracováním údajů uvedených v Informacích, a to k účelům uvedených v Informacích.

Pro vyloučení jakýchkoliv pochyb bude ponecháno nastavení služeb na všech účastnických mobilních číslech (dále jen „MSISDN“) podle stávajícího znění Smlouvy, přičemž veškeré výhody čerpané na těchto MSISDN do účinnosti tohoto Dodatku budou poskytovány i po jeho účinnosti, pokud tak bude výslovně a písemně mezi smluvními stranami dohodnuto.

Dodatek byl vyhotoven ve dvou (2) stejnopisech, přičemž každá ze smluvních stran obdrží po jednom z nich.

Dodatek nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami.

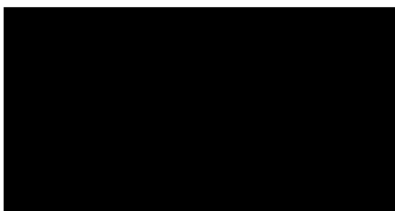
Vodafone Czech Republic a.s

Město Podbořany

Místo, datum V Praze, dne 28.04.2014

Místo, datum

Jméno
Pozice
Podpis



Jméno
Pozice
Podpis

